Provided By An Endless Story Scans
Visit us at anendlessstorysocial-fakernet

Setsunai Koi ~ Miss You
Story Three

By Kumiko Saiki

Scanner: Hatsumimi
Translator: Hatsumimi
Proofreader: Dearman4
Editor: xjikokox
QCer: Forever, Always

EPISODE.3

MISS YOU

SAIKI KUMIKO

* (The suffix -nii stems from the word oniichan, meaning "older brother." It is customary to call older boys "brother", despite not having blood relations.)

The boy who lived next door, my beloved Ryo-nii*, passed away.

Tomoko, 5 years old, with next-door neighbor, Ryohei-kun.

GROAN

GROAN

GROAN

IT'S UNBELIEVABLE HOW ONE COULD DIE WHILE STILL BEING SO YOUNG.

WHY, JUST THIS MORNING, I HEARD THAT WHILE HE WAS WORKING IN THE BARN, A HOE FELL AND STRUCK HIM ON THE HEAD.

SUCH A HANDSOME BOY. AND SO THOUGHT-FUL OF HIS PARENTS TOO.

HOW IS TOMAKO-CHAN HANDLING THINGS? THEY WERE CLOSE, WEREN'T THEY?

WELL, HE WAS THEIR ONLY SON.

THE BOY HAD BEEN PLANNING TO TAKE OVER HIS FAMILY'S FARMLAND.

WE TRIED TO STOP TOMAKO, BUT SHE FLED TO THE SCENE OF THE ACCIDENT,

AND THEN COLLAPSED RIGHT AFTER.

SHE STILL GROANS IN HER SLEEP.

SNAP

MUST HAVE BEEN QUITE A SHOCK FOR HER.

EVER SINCE THEY WERE KIDS, SHE WOULD FOLLOW HIM AROUND, CALLING HIM "RYO-NII, RYO-NII."

EVEN THOUGH THAT GIRL WAS ALWAYS SO OVERLY DRAMATIC.

HE REALLY LOVED OUR TOMAKO...

Sniff

AND RYOHEI-KUN COULDN'T STOP TALKING ABOUT HER, CONSTANLTY SAYING "ADORABLE THIS" AND "ADORABLE THAT."

What I had really found shocking was...

RYOHEI!!

HURRY AND CALL THE AMBU-LANCE!!

RYOHEI!!

...discovering Ryo-nii, blood-stained and slumped over on the ground,

Ryo-nii.

and also seeing him standing near the crowd of people, gazing down vacantly.

Our eyes met,

and with his usual expression, he smiled tenderly my way.

SFX: /FWIP!

THAT'S SOME REMARK-ABLE PROGRESS YOU'VE MADE.

BACK THEN YOU COULDN'T EVEN GO TO THE BATH-ROOM ALONE.

huff

huff

DID YOU FOLLOW THE MOUN-TAIN TRAIL BY YOUR-SELF ALL THE WAY HERE...

IN THE DARK?

THE PERSON I LOVE, ALTHOUGH ALREADY DEAD, IS ONCE AGAIN STANDING BEFORE ME.

CAN SPIRITS BE TOUCHED?

SEEMS LIKE IT.

DOESN'T THAT HURT?

CAN'T FEEL A THING.

AM I THE ONLY ONE THAT CAN SEE YOU IN THIS FORM?

GUESS YOU'RE THE ONLY ONE AT THE MOMENT.

I could lay claim to the person that I love in this unexpected appearance.

...A GHOST, HUH?

SO I'M THE ONLY ONE...

Everything will be okay as long as there's love!

ALTHOUGH WE CAN'T EVER MARRY OR HAVE CHILDREN,

THERE'S STILL MERIT IN THE TWO OF US BEING TOGETHER.

WHAT? HAVE YOU FINALLY DECIDED TO TAG ALONG TO THE SPOT WHERE SPIRITS GATHER?

I'M NOT GOING! IT'S SCARY!

HEY, YOU OCCULT-OBSESSED BOSS!

I'M COMING IN!

LIKE IN THE MOVIE "CASPER," A GHOST CAN STILL HAVE HIS HAPPY ENDING, RIGHT?

OH, THOSE...

ANYWAY, WHAT KIND OF SPIRIT IS UNABLE TO LEAVE ITS SHED?

PERHAPS IT MIGHT BE EITHER A FUYUUREI OR A CHIBAKUREI?

"Fuyuurei", a spirit that is forced to loiter in the transient world due to being unable to recognize its own death.

"Chibakurei", a spirit of a person that loses their life in a car accident or some other incident and becomes bound to that plot of land or architectural structure, unable to enter Nirvana.

AREN'T YOU PLANNING TO MOVE TO TOKYO, TOMAKO?

I'M NOT GOING! IT'S NOT LIKE I REALLY WANTED TO GO ANYWAY.

WHAT A LIAR.

I REMEMBER CLEARLY. EVEN THOUGH I'M DEAD, THE SOUND STILL RINGS IN MY EARS.

THAT HEAVENLY SCREAM OF YOURS.

NO FAIR! NO FAIR! NO FAIR! I WANT TO GO TO HIGH SCHOOL IN TOKYOOOO!!

AROUND THE TIME WHEN YOU WERE IN JUNIOR HIGH, YOU WEREN'T MUCH COMPANY THOUGH.

I WAS SO LONELY

That's because

.....

THAT JUST MADE YOU SO MUCH MORE ADOR-ABLE.

THERE'S NO MISTAKING IT. YOU WERE PRETTY STUBBORN BACK THEN AND DIDN'T LISTEN TO ANYONE, BUT YOU WERE ALWAYS OBEDIENT WITH ME.

SURE YOU WEREN'T HEARING SOME AUDITORY HALLUCINA-TION?

flutter

Around that time, there was always this strange woman by your side.

WHY COULDN'T IT BE ME?

And that was how Kyo-nii changed from being my beloved older brother to a man that I was in love with.

IT'S LIKE SHE USES HER HAIR AND CLOTHES TO REEL IN THE GUYS.

WHO THE HECK IS SHE?

WHAT A NUISANCE!!

HE'S GOT NO SENSE.

RYO-NII LIKES THAT KIND OF WOMAN?

WHAT A MORON!

I WISH THOSE TWO WOULD BREAK UP QUICKLY.

so I prayed every night to the stars in the night sky.

I WONDER IF HE KISSES HER, OR IF THEY HAVE SEX.

THEY'RE TOGETHER AGAIN .....

Bawk!!

I'M SICK AND TIRED OF THE COUNTRY-SIDE.

DISGUST-ING! PER-VERTED!

NO WAY!!

PUBERTY DASH!

huh? where'll we get that kinda money?

I WANT TO ENTER MY DREAM HIGH SCHOOL IN TOKYO.

Heeey!

TOMAKO!

How-ever,

PUT PUT PUT

And the result of all that labor came when Ryo-nii's girl-friend got a job transfer to Tokyo.

YOU SAFE WITH THAT GUY? IT'S ONLY THE TWO OF YOU THERE, RIGHT?

Ahah

DODGY, BEARDED FELLOW!

ABOUT THE MANAGER AT YOUR WORK PLACE, THE DODGY, BEARDED FELLOW?

HE'S JUST AN ORDINARY GUY WHO HAPPENS TO SORT OF LIKE THE OCCULT.

HEADING HOME?

YEP.

YOU'RE ABOUT THE ONLY PERSON WHO EVER SAYS THAT.

IT'S DANGEROUS BECAUSE YOU'RE CUTE, TOMAKO.

NO, NO, NO, YOU REALLY ARE CUTE, TOMAKO.

AND SAY STUFF LIKE "HOW FAR WILL YOU GO?!"

KIDS THESE DAYS EITHER CALL ME HALF-BROW OR SHAVED-BROW

.....
.....

HOW'S YOUR GIRLFRIEND?

.....
.....

I SEE...

LONG DISTANCE ROMANCE

She's trying to say

YUKIKO? SHE'S FINE, SHE'S FINE.

DIETING?

I'LL WALK.

NOT GONNA HOP IN FOR A RIDE?

YOU SHOULD GET A MOVE ON.

WHAT THE HELL.

THIS PISSES ME OFF.

Not only have I failed to snag Ryo-wii, but I've also failed to get to Tokyo.

GET HOME SAFELY, YA HEAR?

YOU'RE NOT CHUBBY AT ALL. INSTEAD, YOU SHOULD PUT ON SOME WEIGHT, YOU KNOW, SO YOU'LL FILL OUT YOUR BREASTS A BIT MORE.

NEVERMIND THAT!!

VROOM

GASP

TOMAKO
.....

TOMAKO!

This isn't fair!!

WHAT?

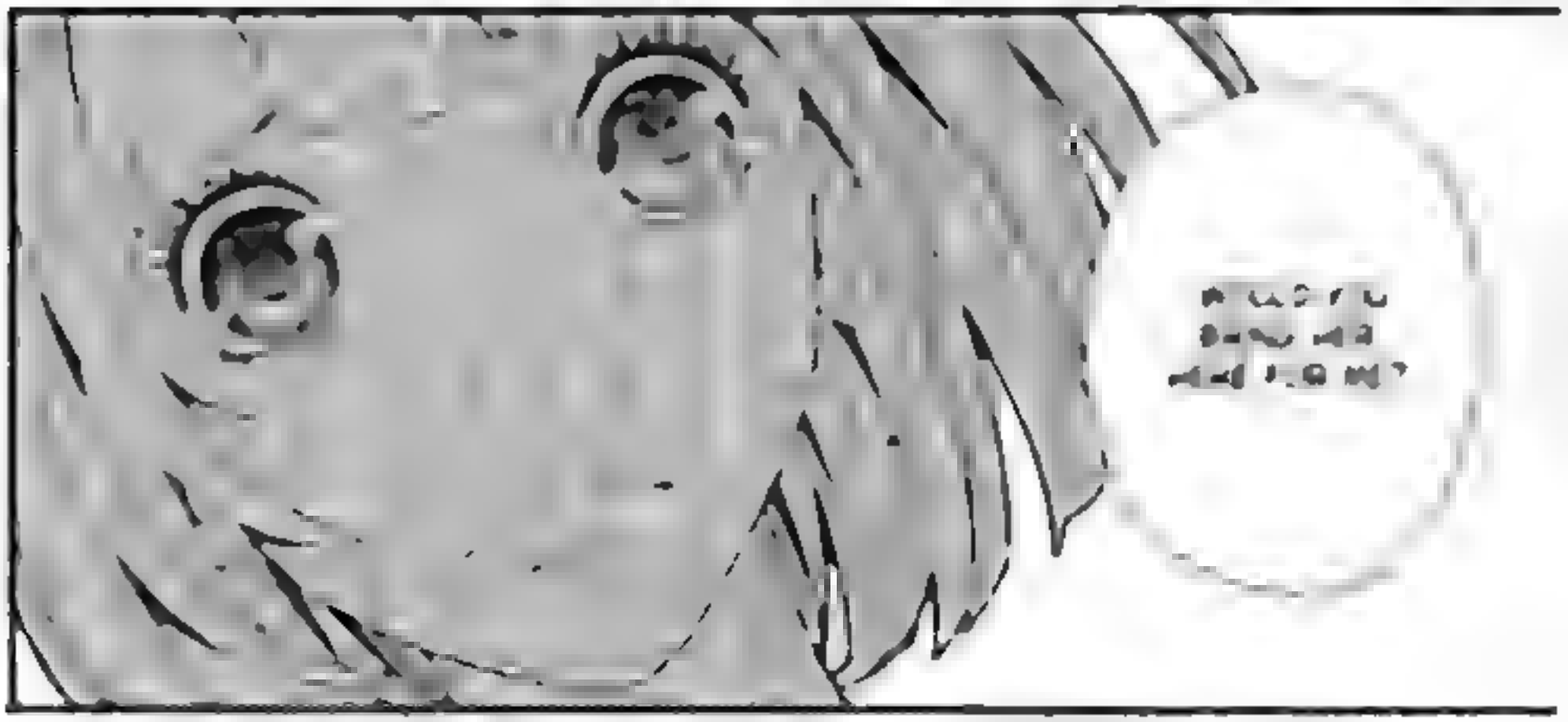
TOMORROW IS THE FUNERAL.

THE WAKE IS TODAY.....

MAYBE I'M NOT FEELING WELL?

Did he become distorted mommentarily?

WHAT'S THE SCHEDULE LIKE FOR MY CORPSE?



OH MY, SHE'S NOT HERE?

HUH? WHERE DID TOMAKO DISAPPEAR TO?

I WANTED A CHANCE TO SPEAK WITH YOU AT LEAST ONCE

BACK THEN

RYOHEI WAS ALWAYS TALKING ABOUT YOU.

I ALWAYS FELT LIKE I WAS LOSING TO YOU

WHERE ARE WE GOING?

ANYWAY, I'M GLAD YOU BROUGHT ME OUT OF THERE, TOMAKO-CHAN

I'M STILL UNABLE TO GRASP THE NOTION THAT RYOHE HAS PASSED AWAY.

AND I REALLY DIDN'T WANT TO BE THERE

WHY DID YOU BRING ME TO THIS SHED?

HERE IT IS.....

SEE WHAT?

YOU CAN'T SEE?

MMGH!

I'M SORRY, TOMAKO-CHAN, BUT I'M GOING BACK.

RYO-NII DIED HERE.

!!

I DID SOMETHING TERRIBLE ..

GUESS IT CAN'T BE HELPED, SINCE SHE'S PREG-NANT.

SHE DIDN'T HAVE TO VOMIT.

YOU NEVER TOLD ME THIS.

TELL ME WHY!

IT'S YOUR CHILD!?

WHAT DO YOU MEAN?

THAT'S IMPOSSIBLE WE BROKE UP OVER A YEAR AGO.

Then why did you have to go and die!?

HEEEY, TOMAKOOO, WHAT ARE YOU MAD ABOUT? LET'S MAKE UP.

WHILE THE SMOKE IS RISING FROM THE CHIMNEY OF THAT CREMATORIUM,

YOU'LL PROBABLY BE SHIVERING FROM FEAR AND WILL DESPERATELY TRY TO CONCEAL IT.

I WONDER WHAT ALL THIS IS ABOUT THOUGH?

FIGURED THAT WOULD BE THE CASE.

DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH RIKAKO.

WELL, AT ANY RATE, SEEMS THAT MY BEING HERE,

OF COURSE IT'D BE NICE IF YOU WERE STILL ALIVE.

IT DOESN'T MATTER IF YOU'RE DEAD.

THAT'S ENOUGH

WHEN THEY START BAKING MY BODY, AND I GO UP IN SMOKES THROUGH THAT CHIMNEY, I WONDER IF I'LL MAKE IT TO HEAVEN?

BUT IT DOESN'T FEEL LIKE THAT'LL HAPPEN.

HOW ARE YOU GONNA LIVE IN SUCH A TINY SHED?

I BET YOU STILL REALLY WANT TO GO TO TOKYO.

IN TOKYO...

EVERYDAY IS LIKE A FESTIVAL BECAUSE THE CITY'S FULL OF PEOPLE.

THERE ARE SO MANY FASHION-ABLE PEOPLE AND SO MANY FASHIONABLE THINGS.

PLEASE DON'T LEAVE THIS PLACE.

I'LL KEEP YOU COMPANY IN THIS SHED,

SO YOU WON'T FEEL LONELY.

DON'T SAY YOU'LL DISAPPEAR.

.....
WHAT ARE YOU SAYING?

I THOUGHT YOU DISTANCED YOURSELF FROM ME BECAUSE YOU HATED MY GUTS.

I WAS SUPER HURT OVER IT TOO.

THAT'S BECAUSE YOU GOT YOURSELF A GIRLFRIEND, YOU MORON!

THROW

BUT YOU'RE NOT THERE.

ZOOM

ZOOM

Hahal

WHAT ARE YOU AIMING AT?

NO CON-

...

HUH?

NO!!

NO WAY! NO WAY! NO WAY!!

Don't disappear! Stay here!!

WAIT FOR ME''

I'LL BRING YOUR BODY HERE!

GOTCHA

Tomako!
Tomako!!
Tomako!!

"The sun is already setting, you know."

"Hide-and-Seek is over already."

"No way!"
"No way!"

"No way!"

"I still wanna stay out and play with I'yo-ou!!"

Uwaaaa

Oh my God

WHAT IS IT?

OH MY

NOTHING

FU FU HOW STRANGE

Tomako...
You've grown-up all of a sudden...

FOR A MOMENT THERE, I THOUGHT I SAW RYOHEI SMILE.

GYAH!

tumbling

SLIP

Gyah!

◊TH.S IS◊ UNBELIEV-ABLE!!

Ouch

Ngh
Nnf
Aah

He is

probably

no where to be found.

WELL, YEAH.

YOU'LL BE WORKING OVER THERE, WON'T YOU?

THEN TAKE THIS.

HUH?

MY HEAD OFFICE.

IT'S MY OTHER SHOP.

WELL, SINCE I'VE ALREADY SAVED UP ENOUGH MONEY, I'M HEADING TO A TECH SCHOOL IN TOKYO.

THANKS FOR EVERYTHING!

BUT IF YOU'LL BE GONE, THEN MAYBE I SHOULD RETURN TO TOKYO...

WOULD BE NICE TO JUST KICK BACK AND RELAX OVER HERE,

1 Year Later

Now, at 20 years old, I have decided to depart for new horizons.

And I will hold in my heart the memories of those several days we spent undisturbed.

HICCUP
STUPID, STUPID, STUPID.
STUPID!
HICCUP
STUPID!
HICCUP
STUPID RYO-NII.
HICCUP
HICCUP

...

WHAT'S THAT?

"TOMAKO, I'LL ALWAYS BE INSIDE YOUR HEAR"?

MAYBE HE DIDN'T HAVE ENOUGH TIME TO WRITE "HEART."

AHAH.

EVEN IN YOUR FINAL MOMENT, YOU'RE STILL AN IDIOT.

Goodbye

Someday,

We'll meet again.

TOMAKO, 20 YEARS OLD. DAY OF DEPARTURE.